

يَا حَسَنَ الْأَخْلَاقِ أَتَيْتَ

Oh, bonne moralités, je suis venu

نوراً كلَّ الكونِ هَدَيْتَ

La lumière de tout l'univers a été guidée

يَا سَكناً للقلبِ أُوَيْتَ

Oh, demeure du cœur abritée

يَا كَرَمًا بالجوْدِ مَشَيْتَ

Oh, parfaite générosité pour laquelle j'ai marché

أبلاً أَنْتَ كما أَوْصَيْتَ

Jamais, comme tu a recommandé

رَوْضَ العَفْوِ بما أَرْسَيْتَ

la conquête du pardon avec ce que vous avez institué

وَلِإِعْمَارِ الْأَرْضِ سَعَيْتَ

Et pour la reconstruction de la terre que je voulais

جِمْأً وَحَنَاناً أَرْخَيْتَ

En rêve et tendresse, j'ai laissé faire

نوراً كلَّ الخلقِ هَدَيْتَ

La lumière de tout l'univers a été guidée

يَا حَسَنَ الْأَخْلَاقِ أَتَيْتَ

Oh, bonnes moralités, je suis venu

يَا سَمْحاً هَسْأً وَضَحْوكاً

Oh, ceux qui pardonnent beaucoup, sont frères et souriants

يَا أَملاً بالبِشْرِ مُشِيعاً

Oh, espoir radieux (emplissant) des sages avenants

تَعَطُفٌ، تَحْنُو، لَا تَتَبَاهَى

Compatissant et tendre sans arrogance ni vantardise

تَمَسَّحَ دَمْعَ الكُرْهِ، وَتَسْقَى

Vous essuyez les larmes de haine et vous répandez

تَمَلأُ بِالرِّضْوَانِ جَبْوياً

Remplissant les poches de ce qui se contente de peu

تَدْعُو لِلجَمْعِ وَتَفْعَلُهُ

Elle appelle au rassemblement et le réalise

يَا حَسَنَ الْأَخْلَاقِ، أَتَيْتَ

Oh, bonnes moralités, je suis venu



التباهي : الغرور و الإفتخار بالنفس

هَشَّ : انشرح صدره فرحًا وسرورًا به، تبسم وارتاح له

هَشَّ : منشرح الصدر

كرما : généreuse

الجود : perfection

الرضوان : الرضا بالشئ

البشَّر: طلاقة الوجه و بشاشته

طلاقة الوجه تعني البشاشة عند اللقاء

سعت : هدفت